



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十二三三一九一

一九七八年六月十五日

星期四

目錄

伊利沙伯醫院附近興建輸血服務中心	第一頁
勞動人口抽樣調查	第二頁
皇后大道西週末晚起停水八小時	第三頁
港督主持第十屆青少年暑期活動開幕典禮	第三頁
本年頭四個月對外貿易數字	第四頁
市局舊選民登記手續本月三十日截止辦理	第九頁
奧地利建築師參觀新界新市鎮發展情況	第十頁
家庭生活教育研討會開幕禮	第十一頁
施德巡視九龍地盤	第十二頁

伊利沙伯醫院附近
興建輸血服務中心

由於醫院的醫療便利在今後數年內逐漸擴大，到一九八二年時，捐血給醫院應用的義舉將要比目前多一倍，才可以應付日益增加的需要。

醫務衛生處長唐嘉良醫生今日（星期四）出席香港紅十字會輸血服務部的捐血人士週年頒獎禮時，作上述表示。

他說，使人高興知道的，是在一九七十七八年度紅十字會獲得七萬四千宗捐血，供十八間政府及私家醫院應用。

唐醫生續說，由於醫院正在陸續增建，大家必須準備將來會需要更多人捐血。

他說，爲着應付需要，一間新的輸血服務中心將在伊利沙伯醫院附近興建，以便在其中辦理收集檢驗和處理血液等一切必要工作。

唐醫生說：「因此之故，將來便需要有更多的捐血人士，到一九八二年時我們每年希望獲得大約十四萬宗捐血。」

唐醫生強調說，一項會具有極大規模的輸血服務能否建立成功，大大有賴所有捐血人士的好意幫忙。

他說，如沒有捐血人士，尤其是經常捐血人士的幫忙，則醫生及行政人員的策劃工作，實在不能使輸血服務實現。

他補充說，這是一項成功的捐血計劃所倚賴的重要因素。

唐醫生說，雖然捐血人士沒有得到金錢報酬，但知道自己慷慨捐血係深切關懷人類的表現，這是足以引以爲慰的。

近勞動人口抽樣調查顯示

本港統計處今年三月進行的勞動人口抽樣調查結果顯示，本港當時共有六萬八千人失業，佔勞動人口百分之四點一。結果顯示，總數之比，則較前下降一點。在去年九月進行，結果顯示有八萬八千人失業，佔勞動總人數的百分之四點一。去年三月對失業的調查，則顯示有八萬六千人的失業，佔勞動總人數的百分之四點五。

統計處發言人評論上述數字時指出，過去六個月的失業率下降，是九月份原是初三月份為高。業數字指出，數有所變動，此項數字通常是九月份比三月份為高。他指，在去年同期內，今年三月份失業總人數五千五百人，佔同期內減少三月份失業總人數百分之二。

他說，若將去年九月份的失業率根據今年三月份的數字加以調整，該項比例應為百分之三點六；與今年三月份的數字比較，實際差額亦告減少，但在統計學上，此一數字仍屬重要。

發言人解釋說，為達到調查目的，或在調查日期之前，十四歲至六十四歲之間，而在此時未有就業，或在調查日期之前，均當失業論。工作時間少於十五小時，但在找尋工作者，均當

他並請市民注意，各國對「失業」一詞有不同的定義。在香港，所謂「失業」，包括：剛離開學校而實際上只是暫時被解僱者，即在調查日期前七天的工作時間少於五小時者，以及可以隨時找工作，但由於認為沒有工作空缺或短期患病而未曾真正去找尋工作者。於此，

發言人指出有關失業的類似資料，固定每隔六個月發表一次。下次指出有關失業的類似資料，固定每隔六個月發表

皇后大道西接駁水管
週末晚起停水八小時

水務署宣佈，港島皇后大道西若干樓宇將於星期六（十七日）下午十時開始，至翌日（星期日）上午六時止，暫停供水八小時，以便水務人員在皇后大道西近文咸東街處接駁水管。

受停水影響的樓宇計有皇后大道西十四號至八十號，和一〇八號至一三二號；十四號至四十號的後座，及皇后大道西渣打銀行大廈。

第十屆青少年暑期活動 港督親臨主持開幕典禮

港督麥理浩爵士將於星期日（六月十八日）下午三時，在西貢雅士堅軍營主持第十屆青少年暑期活動開幕禮。青少年康樂活動統籌委員會主席韋樂民將陪同港督主禮。

英皇御准香港賽馬會董事馮秉芬爵士將遞交一張面額一百七十六萬元的支票予港督，作為該會贊助本年度青少年暑期活動的捐款。

開幕禮舉行時，青少年約一百二十人，將為到場觀禮的嘉賓表演本屆活動計劃內的多項戶外和戶內活動。該日並同時舉行圖片展覽，介紹各項青少年暑期康樂活動。

編輯注意：

歡迎派員訪攝星期日（六月十八日）假西貢雅士堅軍營舉行的第十屆青少年暑期活動開幕典禮。該日將有政府車輛接載新聞界代表前往該軍營。該部新聞界專用車將於是日下午一時三十分正在中區皇后碼頭開出。

本年頭四個月對外貿易數字

統計處今日（星期四）發表本年一月至四月之詳細商品對外貿易數字顯示，今年一月至四月之本港製成品出口總值為一百零七億五千二百萬元，與去年同期比較增加百分之八點七。

入口貨品總值及轉口貨品總值亦有增加。計上述四個月內的入口貨品總值為一百八十億六千四百萬元，比去年同期增百分之十八點三。轉口貨品總值則為三十六億五千一百萬元，比去年同期增百分之廿二點四。

下表為本港產品輸往十個主要海外市場情形：

	一九七七年		一九七八年		增 或 減
	一月至四月 (百萬港元)	一月至四月 (百萬港元)	一月至四月 (百萬港元)	一月至四月 (百分率)	
美國	三,六一七	四,〇〇三	增三八七	增一點〇	
西德	一,〇八一	一,一三五	增五五	增五點〇	
英國	八七二	九二二	增五〇	增八點〇	
澳洲	四〇三	四〇六	增三	增一點〇	
日本	三六四	四二九	增六五	增一八點〇	
加拿大	三三八	三四九	增一一	增三點〇	
新加坡	二五二	二九三	增四一	增一六點〇	
荷蘭	二二六	二三九	增一二	增五點〇	
尼日利亞	一一六	二三五	增一一九	增二〇三點〇	
瑞士	一八九	二〇三	增一四	增七點〇	

輸往美國市場之本港產品總值有良好的增長率，其原因是衣着和鐘錶的付貨量增加，計衣着用品出口總值達十五億六千二百萬元（增加百分之十二點九），鐘錶出口總值爲一億九千三百萬元（增加百分之五十六點一）。輸往尼日利亞之貨品大增，總值爲二億三千五百萬元，達到百分之零三點一的動人增長率。輸往西德及英國之港製品總值有適度的增長，其原因是衣着及鐘錶之銷量均有增加。輸往西德及英國之本港製衣着及用品之總值依序爲六億三千六百萬元（增加百分之五點三）及四億九千萬萬元（增加百分之十四點六）。鐘錶輸往西德之總值爲五千一百萬元，增加百分之二十三點八。

輸往日本及新加坡之貨品總值亦有相當大的增長率。

本港主要產品出口之重要變動情形分析表：

	一九七七年	一九七八年	增 或 減
	一月至四月	一月至四月	
衣着用品	三, 八五六	四, 〇四八	增一九一 增 五點〇
雜項製成品（主要爲塑膠玩具及洋娃娃）	一, 五八八	一, 六六六	增七八 增 五點〇
攝影器材、光學貨品、鐘錶	五二二	七九七	增二七五 增五三點〇
紡織紗纖維、布製成品及有關製品	八三四	七八二	減五二 減 六點〇
通訊及音響器材	八〇四	七七八	減二六 減 三點〇
電機及電器用品（主要爲家庭電器及半導體及真空管）	五一一	五八三	增七三 增一四點〇

個別貨品方面，鐘錶出口總值達到六億四千四百萬元（增加百份之六十一點一），為港製品出口總值大增的主因。本港製品出口總值增長率為百份之八點七，其中有五分一為衣着用品付運數量增加。紡織紗（總值一億一千一百萬元，減少百份之十二）及纖維（總值五億八千萬，減少百份之三點五）的需求量仍然相當呆滯。通訊及音響器材出口總值下跌百份之三點二，主要原因是收音機出口總值繼續下降（四億二千九百萬元，減少百份之二十九點四）。

本港由十大來源輸入貨物的變動情形摘要如下：

	一九七七年		一九七八年		增或減
	一月至四月	(百萬港元)	一月至四月	(百萬港元)	
日本	三, 五五五		四, 〇七二		增五·一七
中國	二, 四二六		二, 九一二		增四·八七
美國	二, 〇一四		二, 二九七		增二·八三
台灣	一, 〇九五		一, 一五〇		增五·四
新加坡	八七四		九八四		增一·〇九
英國	六六〇		七九四		增一·三四
南韓	四九六		五三九		增四·三
西德	四四五		六〇五		增一·六〇
瑞士及列支敦斯登	三八二		五三九		增一·五七
澳洲	二九八		三三三		增三·五

從日本來的入口貨品均有顯著增加，計為紡織纖維（總值五億四千二百萬元，增百份之十三點六）、鐘錶（總值三億二千八百萬元，增百份之二十六點四）、車輛（二億六千三百萬元，增百份之六十五點四）、紡織紗（一億九千八百萬元，增百份之四十六點八）。此外，來自中國的入口貨物亦普遍增加，尤其是紡織纖維（總值二億九千二百萬元，增百份之五十九點七）、石油及石油產品（二億零三百萬元，增百份之八十一點七）。來自美國的貨品亦增加百份之十四，其中包括珍珠、寶石及次等寶石（二億零四百萬元，增百份之五十六點四）在內。

下表顯示按貨物種類計算的輸入總值重要變動情形：

	一九七七年	一九七八年	增或減
	一月至四月 (百萬港元)	一月至四月 (百萬港元)	
根據用料分類之製成品(主要為紡織紗布製成品及鑽石)	四, 五〇三	五, 六三五	增一, 一三二 增二五點〇
機械及運輸工具	三, 〇六九	三, 五四七	增四七八 增一六點〇
食物及主要供食用之牲口	二, 三一五	二, 四九二	增一七七 增八點〇
其他製成品(主要為鐘錶、衣着)	一, 七七〇	二, 三二三	增五五三 增三一點〇
化學品及有關製品	一, 一五一	一, 三〇一	增一五一 增一三點〇

以個別貨品而言，對本年頭四個月入口總值增加有重要影響作用的貨品計有紡織纖維(十四億七千六百萬元，增百分之二十一)，石油及石油產品(九億五千八百萬元，增百分之十二點六)，鐘錶(八億零三百萬元，增百分之三十一點九)，車輛(四億三千二百萬元，增百分之四十五點七)。其他有顯著增加的入口貨品為辦公室器材和自動資料處理設備(三億七千五百萬元，增百分之三十五點三)及衣着用品(三億二千六百萬元，增百分之三十九點五)。

轉口貨品甚為活躍，有增加者為珍珠、寶石和次等寶石（五億三千萬元，增百分之四十六點四），攝影器材、光學貨品、鐘錶（三億六千六百萬，增百分之二十五點八），車輛（八千八百萬元，增百分之二十九點八）。另一方面咖啡、茶葉、可可及香料製品之轉口總值則從去年同期之一億四千二百萬元降至今年頭四個月之二千二百萬元。以海外市場而言，則轉口輸往日本（六億零五百萬元，增百分之二十三點六），新加坡（四億一千六百萬，增百分之三十一點七），印尼（四億零九百萬元，增百分之九十五點一）及美國（三億三千九百萬元，增百分之三十點八）均有頗大增長率。

統計處並發表一九七八年二月份各類貿易指數如下：

價值指數

（一九七三年指數為一百）

單位價值指數

數量指數

本港製品出口

一三一

一三四

九八

入口

一六二

一三八

一一七

二月份之貿易指數比率為九十七，

市局舊選民登記手續

本月三十日截止辦理

一九七八年市政局選舉註冊主任郭可諍今日（星期四）提醒舊選民從速辦理重新登記手續，因為距離截止日期六月三十日，只有短短兩星期時間了。

郭氏說：「人事登記處於二月中旬，將三萬七千一百七十四份六年一度的選民調查通知書，寄發與現有選民登記冊內之選民。直至目前為止，填妥寄回之表格有二萬一千七百六十六份。」

郭氏繼稱：「任何被列名於現時選民登記冊內之選民，倘若尚未接到上述調查通知書，請即致電五—七六五九一二或致函銅鑼灣裁判司署大樓五樓，與本處聯絡。」

郭氏表示：「本人希望其他已接獲通知書的人士，從速將表格填妥寄回，以示支持。」

每六年辦理一次之選民重新登記手續，目的在知道過去的選民是否仍然符合規定之選民登記資格，以及彼等是否希望轉換指定之投票站。

奧地利建築師等專業人員
參觀新界新市鎮發展情況

七位刻正訪問本港之奧地利建築師及城市設計師今日（星期四）說，新界各新市鎮及墟鎮之發展進度及建設規模給予他們一個深刻印象。

這七位專業人士竟日在新界觀看沙田新市鎮，荃灣新市鎮及大埔墟鎮之發展情況，並與新界民政署及工務司署新界拓展處高級官員會談。

各人今晨在新界民政署會議室由署理新界政務司杜迪講述有關新界情況後，即在助理新界政務司（發展）余敦及政務主任（發展）薛麗儀陪同下，驅車前往沙田圍一高處，眺望沙田新市鎮之各項發展。

他們並獲沙田理民官許堅信及沙田拓展總工程師桂詩勤講述區內之最新發展計劃。此等計劃係準備於一九八零年代中期將新市鎮發展成一個有五十萬人口，設備齊全及可自給自足之社區。

該批奧國專業人士繼赴大埔，由大埔理民官岳士禮及大埔區署理總工程師祁宇康陪同參觀。

區內各項主要發展完成後，大埔墟鎮之人口將由現時之三萬二千人增至二十二萬人。

各人午膳後，繼往荃灣理民府訪問。荃灣理民官（發展）白錫祺及荃灣工程拓展處處長蘇以德爲各人概述荃灣之發展情況。

他們在荃灣時曾參觀三棟屋村及村內衆多工廠。他們又參觀石圍角及梨木樹之臨時街市地盤，該處之新公共屋邨及市鎮中心之各項發展。

各人其後乘上「天后」號小輪從荃灣返回中環皇后碼頭，並於途中遙看青衣及葵涌之發展情形。

他們爲一行二十七人的奧地利訪問團的一部份。

各人將於星期六（六月十七日）離港返國。

編輯注意：

奧地利建築師到新界訪問之圖片已由新聞處發出，請在稿箱內取用。

家庭生活教育研討會開幕禮

編輯注意：

社會福利署助理署長杜潘雪清女士將於本週六（十七日）上午九時半在灣仔愛群道四十四號戴麟趾夫人訓練中心，爲家庭生活教育研討會主持開幕典禮。歡迎派員訪攝。

該研討會由灣仔區家庭生活教育委員會舉辦，將有灣仔區教師、社會工作者及幼兒工作人員約八十人參加。

研討會分上下午舉行。上午將由經驗豐富之工作人員主持關於家庭生活教育之背景、概念、因素、對象目標及社會發展趨勢之講座，下午則舉行集體討論及資料搜集研究。

施德巡視九龍地盤

編輯注意：

工務司署工程拓展署署長施德，將於明日（星期五）巡視九龍若干建築地盤，包括西九龍走廊及通往機場隧道的西面道路。

他將由該署屬下各有關部門的總工程師陪同，視察該等工程。

該署屆時備有九人座位專車載送新聞界代表，有意利用是項服務者，請於上午九時十分在花園道美利大廈接待處門外的露天停車場集合，該車輛定於九時十五分準時開出。

工務司署宣傳組人員，將會到場協助報界。

各人請於星期六一（本月十日）下午二時，由該署工程拓展署署長施德，將於明日（星期五）巡視九龍若干建築地盤，包括西九龍走廊及通往機場隧道的西面道路。他將由該署屬下各有關部門的總工程師陪同，視察該等工程。該署屆時備有九人座位專車載送新聞界代表，有意利用是項服務者，請於上午九時十分在花園道美利大廈接待處門外的露天停車場集合，該車輛定於九時十五分準時開出。工務司署宣傳組人員，將會到場協助報界。